

ВАКАНСИЯ ID VAC_91738

статус: ПРИЕМ ЗАЯВОК

начало приема заявок: 01.04.2022 09:00

окончание приема заявок: 21.04.2022 09:00

дата проведения конкурса: 25.04.2022 14:00

ОРГАНИЗАЦИЯ:

Федеральное государственное учреждение «Федеральный исследовательский центр «Информатика и управление» Российской академии наук»

ДОЛЖНОСТЬ:

Старший научный сотрудник

на 1.0 ставки Отдела 54 «Представление знаний в информационных и управляющих системах» Отделения 5 «Информационные, управляющие и телекоммуникационные системы и информационная безопасность. Информационные технологии в цифровой экономике» ФИЦ ИУ РАН

ОТРАСЛЬ НАУКИ:

Компьютерные и информационные науки

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ:

Проведение исследования

Представление знания в лингвистических двуязычных базах данных (языковые пары – русский/французский, французский/русский, русский/английский, английский/русский) с учетом его динамики. Создание методов семантического анализа переводных соответствий, логико-семантических отношений и средств их выражения в базах данных параллельных текстов (языковые пары – русский/французский, французский/русский, немецкий/русский, английский/русский), проектирование систем и баз данных в целях реализации разработанных методов.

ТРУДОВЫЕ ФУНКЦИИ:

Постановка задач исследования научному коллективу

Проведение научных исследований и разработок по выполнению научно-исследовательских работ в области корпусной и компьютерной лингвистики с применением лингвистических двуязычных баз данных. Проектирование лингвистических двуязычных баз данных, включая их структуры и интерфейсы, на основе параллельных корпусов текстов. Обеспечение количественного и качественного анализа и обобщения полученных результатов, выбор сфер их применения. Публикация и представление результатов выполнения научно-исследовательских работ.

ТРУДОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ:

Обосновывать актуальность и новизну темы исследования

Формулировать основную гипотезу исследования

Осуществлять декомпозицию цели исследования на отдельные задачи

Координировать решение задач исследования в процессе его проведения

Обобщать результаты, полученные в процессе решения задач исследования

Обобщать информацию о научных и (или) научно-технических результатах, полученных в соответствующей области исследований

Принимать участие в разработке методик лингвистического аннотирования параллельных текстов, включая создание фасетных классификаций, используемых в процессе аннотирования исследуемых языковых единиц и их переводных эквивалентов. Осуществлять аннотирование параллельных текстов, в том числе художественных, на русском, французском и английском языках. Проводить качественный и количественный анализ аннотированных переводных соответствий с использованием баз данных. Иметь опыт выполнения проектов по грантам научных фондов, не менее 5 проектов. Иметь опыт проектирования лингвистических двуязычных баз данных на основе текстов параллельных корпусов и разработки программ для ЭВМ, подтвержденный свидетельствами Роспатента (не менее 5 свидетельств на базы данных и 10 – на программы для ЭВМ).

РЕГИОН:

Москва

Москва Москва

НАСЕЛЕННЫЙ ПУНКТ:

ТРЕБОВАНИЯ К КАНДИДАТУ

Нет

ВАКАНСИЯ ДЛЯ ВЫПУСКНИКОВ ВУЗОВ:

публикации

РЕЗУЛЬТАТЫ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:

охраноспособные результаты интеллектуальной деятельности

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЗУЛЬТОВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:

УЧЕНАЯ СТЕПЕНЬ И ЗВАНИЕ:

ОПЫТ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ:

ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА

29 790 руб.

ДОЛЖНОСТНОЙ ОКЛАД:

1.0

СТАВКА:

0 руб.

СТИМУЛИРУЮЩИЕ ВЫПЛАТЫ:

0 руб.

ЕЖЕМЕСЯЧНОЕ ПРЕМИРОВАНИЕ:

0 руб.

ГОДОВОЕ ПРЕМИРОВАНИЕ:

УСЛОВИЯ ПРЕМИРОВАНИЯ:

СОЦИАЛЬНЫЙ ПАКЕТ

ежегодный основной отпуск

ЖИЛЬЕ:

ПРОЕЗД:

ОТДЫХ:

МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СТРАХОВАНИЕ ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ НА ПРОИЗВОДСТВЕ:

СТАЖИРОВКИ И ПОВЫШЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ:

ДРУГОЕ:

срочный трудовой договор на период 60 месяцев (5 лет)

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Медведев Александр Александрович

ФАМИЛИЯ, ИМЯ, ОТЧЕСТВО:

mtv@ccas.ru

E-MAIL:

7-977-358-07-97

ТЕЛЕФОН:

ДОПОЛНИТЕЛЬНО: